



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция

35-я сессия, Париж 2009 г.

rep

Доклад

35 C/REP/12
14 августа 2009 г.
Оригинал: английский

Доклад Генерального директора о работе Международного комитета по биоэтике (МКБ) и Межправительственного комитета по биоэтике (МПКБ)

АННОТАЦИЯ

Источник: Пункт 2 статьи 11 Устава Международного комитета ЮНЕСКО по биоэтике (МКБ).

История вопроса: В соответствии с пунктом 2 статьи 11 Устава МКБ Генеральный директор препровождает Генеральной конференции мнения Межправительственного комитета по биоэтике (МПКБ) вместе с заключениями и рекомендациями МКБ.

Содержание: В настоящем документе содержится обзор работы, проделанной МКБ и МПКБ после 34-й сессии Генеральной конференции.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с уставными положениями, касающимися проведения совещаний, в октябре 2008 г. состоялась 15-я сессия МКБ, а в июле 2009 г. – 6-я сессия МПКБ. Кроме того, в октябре 2008 г. Генеральный директор созвал совместную сессию МКБ и МПКБ во исполнение рекомендаций МПКБ, в которых содержался призыв расширить пути и средства содействия диалогу и взаимодействию между этими двумя комитетами.

2. 16-я сессия, которую первоначально планировалось провести в мае 2009 г. в Мексике, была отложена в связи с глобальной санитарной ситуацией, вызванной эпидемией гриппа А(Н1N1). Теперь эту сессию планируется провести в Мексике во второй половине ноября 2009 г.

II. РАБОТА МКБ

3. Президиум МКБ завершил доработку программы работы МКБ на 2008-2009 гг., принимая во внимание первоначальную программу, одобренную на 14-й сессии МКБ в 2007 г., пожелания Генерального директора и выводы 5-й сессии МКБ, состоявшейся в 2007 г.

В соответствии с этой программой в ходе двухлетнего периода МКБ:

- продолжал свою работу по реализации принципа социальной ответственности и здоровья, изложенного в статье 14 Всеобщей декларации ЮНЕСКО о биоэтике и правах человека (2005 г.) (далее «Декларация»);
- уделял первостепенное внимание проблеме клонирования человека и международного регулирования;
- а также сосредоточивал свои усилия на реализации принципа признания уязвимости человека и уважения неприкосновенности личности, который изложен в статье 8 Декларации.

Социальная ответственность и здоровье

4. В июле 2008 г. была создана и провела совещание рабочая группа, в состав которой вошли новые члены МКБ. В связи с этим двум внешним экспертам было предложено принять участие в этом совещании и представить два информационных документа, один из которых был бы посвящен этическим последствиям применения статьи 14 Декларации, а другой – юридическому контексту и взаимосвязи с правами человека. Кроме того, в целях обеспечения инклюзивности работы по этой теме представителю Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) также было предложено принять участие в дискуссиях.

5. Поскольку первый вариант проекта доклада в основном содержал информацию описательного характера и эмпирические данные о здоровье, группа сконцентрировала усилия на этических и юридических аспектах реализации принципа социальной ответственности и здоровья и поставила перед собой задачу подготовить более краткий документ, в котором основное внимание уделялось бы биоэтическим аспектам социальной ответственности и здоровья.

6. МКБ рассмотрел предварительные результаты этой группы на своей 15-й сессии в октябре 2008 г. и также имел возможность ознакомиться с комментариями и мнениями членов МПКБ на совместной сессии МКБ и МПКБ.

7. На основе этих дискуссий был подготовлен новый вариант проекта доклада¹, который был представлен МПКБ на его 6-й сессии (см. ниже) на предмет дальнейших замечаний и дополнений с тем пониманием, что он будет окончательно доработан на 16-й сессии МКБ в ноябре 2009 г.

8. Была создана рабочая группа для изучения доклада 2007 г. под названием «*Неизбежно ли репродуктивное клонирование человека? – Будущие возможности управления со стороны ООН*», подготовленного Институтом перспективных исследований (УООН/ИПИ) Университета Организации Объединенных Наций, а также для рассмотрения возможных научных, социальных и политических изменений, которые могли бы оправдать запуск новой инициативы на международном уровне.

9. Эта группа провела свое первое совещание в июле 2008 г., посвятив день публичным слушаниям с участием широко представленной группы экспертов в этой области, а также представителя ВОЗ. Предварительные результаты ее работы были представлены и обсуждены на 15-й сессии в октябре 2008 г. МКБ воспользовался также результатами второго раунда публичных слушаний с участием представителей национальных комитетов по биоэтике (из Бразилии, Индонезии и Мадагаскара) и Международного общества по исследованию стволовых клеток, а также информацию, предоставленную МПКБ.

10. Поскольку эта тема была включена в программу работы в соответствии с пожеланием Генерального директора, то, несмотря на перенос 16-й сессии, МКБ признал целесообразным проинформировать Генерального директора о своих выводах до 35-й сессии Генеральной конференции. В связи с этим, на основе письменной консультации МКБ завершил доработку своего доклада под названием «Клонирование человека и международное регулирование» и передал его Генеральному директору ЮНЕСКО 9 июня 2009 г.

11. В этом докладе МКБ излагает свою позицию, в соответствии с которой «хотя, возможно, на данном этапе представляется преждевременным ставить вопрос о разработке международным сообществом нового обязательного для исполнения нормативного акта, имеющего целью обеспечить согласование практической деятельности и принципов в этой области, тем не менее, нельзя игнорировать проблемы, связанные с международным регулированием клонирования человека, и возникает настоятельная необходимость в целенаправленном международном диалоге. ЮНЕСКО, принимая во внимание ее мандат в области этики, являющийся уникальным в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также ее нормотворческие достижения в области биоэтики, занимает привилегированное положение с точки зрения продолжения этого анализа (...)».

Признание уязвимости человека и уважение неприкосновенности личности

12. В рамках 15-й сессии МКБ в качестве первого шага была организована тематическая конференция, посвященная принципу признания уязвимости человека и уважения неприкосновенности личности для ознакомления МКБ с обзором текущих дискуссий и анализа, а также с некоторыми ориентирами относительно возможного преломления этого принципа к работе Комитета. В презентации давался исторический и теоретический обзор концепции уязвимости человека, ее включения в Декларацию, а также практических результатов, которые достигнуты на сегодня в деле определения конкретных форм применения этой концепции.

13. В продолжение дискуссии в рамках 15-й сессии некоторые члены МКБ заявили о своей готовности приступить к работе по этой проблеме. Эта тема и соответствующие предварительные рабочие документы будут представлены и обсуждены на 16-й сессии МКБ.

¹. С проектом доклада (см. SHS/EST/CIB-15/08/CONF.502/3 REV от 29 марта 2009 г.), а также со всеми вышеупомянутыми документами на английском и французском языках можно ознакомиться по предварительному запросу в Отделе этики науки и технологии, а также в Интернете (www.unesco.org/bioethics).

Публикация доклада МКБ о согласии

14. Доработка доклада МКБ о согласии (2007 г.) – первого доклада МКБ, касающегося принципов Декларации, послужило поводом для начала новой серии публикации докладов МКБ в целях эффективного и широкого распространения информации об анализе и ходе работы МКБ по конкретным принципам Декларации, что тем самым способствовало бы процессу осмысления и облегчало бы деятельность партнеров.

15. Этот доклад до его публикации был внимательно рассмотрен редакционной группой, которая также тщательно изучила рекомендации МПКБ и комментарии, представленные по этому вопросу государствами – членами МПКБ во исполнение решений сессии МПКБ, состоявшейся в июле 2007 г.

16. Новая публикация уже вышла на английском языке и в ближайшее время появится также на французском языке.

III. РАБОТА МПКБ

Шестая сессия МПКБ

17. Помимо совместной сессии МКБ и МПКБ (октябрь 2008 г.) МПКБ провел свою шестую сессию в Париже 9-10 июля 2009 г., на которой рассмотрел и высказал дополнительные замечания относительно нового проекта доклада по вопросу о социальной ответственности и здоровье, подготовленного МКБ, а также рассмотрел доклад МКБ «Клонирование человека и международное регулирование».

18. В работе сессии приняли участие следующие государства – члены МПКБ: Германия, Дания, Доминиканская Республика, Замбия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Кения, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Республика Корея, Куба, Ливан, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Нидерланды, Объединенная Республика Танзания, Перу, Польша, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Филиппины, Франция, Чешская Республика, Ямайка и Япония.

19. Комитет избрал следующий состав Президиума: председатель – г-н Абдулазиз Мохаммед ас-Свайлем (Саудовская Аравия); заместители председателя – г-жа Черил Браун (Ямайка), г-жа Линда Нильсен (Дания), г-н Рем Петров (Российская Федерация) и г-н Энданг Сукара (Индонезия); и докладчик – г-жа Фанева Рандрианадрайна (Мадагаскар).

20. По завершении сессии МПКБ одобрил следующие выводы:

На своей 6-й сессии Межправительственный комитет по биоэтике (МПКБ):

1. **считает** необходимым провести более углубленный анализ процедур избрания президиума МПКБ и **просит** как можно скорее включить в качестве пункта повестки дня вопрос о пересмотре статьи 3 правил процедуры Комитета с целью его обсуждения и принятия решения МПКБ, предпочтительно на внеочередной сессии в 2010 г. в связи с совместной сессией Международного комитета по биоэтике (МКБ) и МПКБ, в случае ее созыва Генеральным директором;
2. **предлагает** Генеральному директору изучить возможность оказания финансовой поддержки с целью содействия участию членов МПКБ из наименее развитых стран (НРС) в работе сессий МПКБ;
3. **выражает** удовлетворение приверженностью МКБ в деле распространения и популяризации принципов, изложенных во Всеобщей декларации о биоэтике и правах человека (2005 г.) (далее «Декларация»);

4. **выражает признательность** МКБ за его усилия по разработке принципов Декларации и **призывает** Комитет продолжать свою работу в этой области в качестве одного из средств содействия укреплению потенциала государств-членов в области биоэтики;
5. **напоминает**, что государства-члены обладают прерогативой принимать соответствующие меры законодательного, административного и иного характера в целях реализации принципов Декларации, и что документы, подготовленные МКБ и вносящие важный вклад в дело популяризации Декларации, тем не менее не носят директивный характер;
6. **предлагает** МКБ на завершающей стадии подготовки своей программы работы на 2010-2011 гг. акцентировать усилия главным образом на достижениях в области наук о жизни и соответствующих технологий и биоэтики, и рассмотреть возможность разработки других принципов Декларации совместно с МПКБ, например принципов, о которых говорится в статьях 16 и 21, а также вопросов традиционной медицины и ее этических последствий;
7. **выражает признательность** Секретариату за согласованные усилия, предпринимаемые в области биоэтики, особенно в деле популяризации Декларации и расширении деятельности по созданию потенциала посредством Программы образования в области этики, проекта по оказанию помощи комитетам по биоэтике и Глобальной обсерватории по этике;
8. **подчеркивает** важность преподавания биоэтики и **призывает** Секретариат продолжать свои усилия в поддержку создания потенциала и согласования практических мер государств-членов в отношении преподавания биоэтики, подготовки учителей по этике и сбора данных в этой области;
9. **призывает** государства – члены ЮНЕСКО установить и/или укреплять сотрудничество с Секретариатом в деле выполнения программы по биоэтике на региональном и национальном уровнях.

В отношении доклада МКБ «Клонирование человека и международное регулирование»

10. **признает и высоко оценивает** работу, проделанную МКБ по теме клонирования человека и международного регулирования», **поздравляет** МКБ за подготовку инклюзивного и сбалансированного доклада по этой проблеме и **предлагает** Секретариату продолжать обновлять приложение к этому документу;
11. **выражает согласие** с МКБ относительно необходимости продолжения международного диалога по вопросу о международном регулировании клонирования человека, а также сохраняющейся важности распространения, обсуждения и проведения дискуссий по вопросам клонирования на международном уровне в целях повышения восприимчивости и осведомленности общественности с уделением особого внимания развивающимся странам;
12. **выражает согласие** с оценкой МКБ о том, что проведение углубленного анализа с целью пересмотра терминологии клонирования человека с учетом новых достижений биомедицинских исследований принесет значительную пользу;
13. **предлагает** МКБ, в рамках продолжения анализа проблемы клонирования человека, рассмотреть вопрос о пересмотре терминологии, касающейся клонирования человека, а также широкий спектр соответствующих вопросов, таких как другие возможные варианты регулирования, а также проблему уязвимости женщин.

В отношении проекта доклада о социальной ответственности и здоровье

14. **признает** улучшения, которые МКБ внес в проект доклада о социальной ответственности и здоровье, и **выражает удовлетворение** усилиями, предпринятыми МКБ с целью учета замечаний, высказанных МПКБ;
15. **считает**, что МКБ следует обратить внимание на то, чтобы предлагаемые меры были сформулированы таким образом, который позволил бы избежать каких-либо конкретных нормативных толкований;
16. **предлагает** членам МПКБ представить Секретариату в письменном виде свои замечания по проекту доклада для передачи МКБ и **предлагает** МКБ при пересмотре проекта доклада учесть конкретные вопросы, поставленные в ходе этой сессии МПКБ, такие как пересмотр используемой терминологии, особая уязвимость женщин и этические последствия ответных действий на пандемии.

IV. ВЫВОДЫ

21. Несмотря на трудности, встретившиеся в ходе двухлетнего периода, МКБ и МПКБ смогли выполнить свой мандат. Они и сегодня продолжают выполнять роль платформы для анализа и обсуждения, которая отличается от других существующих международных комитетов благодаря своему многодисциплинарному, мультикультурному и плюралистическому подходу.

22. Совместная сессия МКБ и МПКБ, созванная Генеральным директором в октябре 2008 г., зарекомендовала себя в качестве хорошей формы развития диалога и взаимодействия между этими двумя комитетами и фактора, активно способствующего осуществляемой работе. В связи с этим эта инициатива заслуживает продолжения в будущем.